



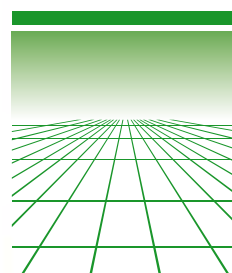
lisa



Draadloze *lisa* signaleringsystemen met radio-transmissie: een »plus« aan bewegingsvrijheid.

Telefoon, deurbel, babyfoon, personenoproep, alarm? *lisa* informeert betrouwbaar met licht- of trilimpulsen – in huis, in de tuin, op het werk of op reis.

HUMANTECHNIK – Uw partner voor audiologische producten





»Om mijn draagbare *lisa* radio-ontvanger heeft mijn man mij steeds benijd. Daarom heb ik hem er één cadeau gedaan. Nu is hij altijd voor mij bij de telefoon als die rinkelt.«



Gebeurt het wel eens dat u niet hoort dat iemand u roept? Of hoort u wel eens het rinkelen van de telefoon of de deurbel niet – vooral als u zich niet direct in de buurt van het signaal bevindt?

Uw *lisa* radio-signalerings-systeem maakt akoestische signalen zichtbaar of voelbaar in de vorm van lichtflitsen of trilimpulsen – zoals u het instelt.

Vanaf nu mist u geen enkel signaal meer – waar u ook bent, in huis of in de tuin.

Thuis of in luide omgevingen, bijvoorbeeld op het werk, biedt *lisa* de zekerheid dat u altijd bereikbaar bent. Voor mensen met hoorverlies zijn *lisa* signaleringssystemen reeds reeds lang een beproefd hulpmiddel – vooral in de periodes waar geen hoortoestel worden gedragen

– bijvoorbeeld 's nachts. Daarom omvat het assortiment ook flits- en trilwekkers met de volledige functionaliteit van een *lisa* ontvanger.

Op deze pagina's kunt u de *lisa* radio-signaleringsystemen en hun flexibele toepassingen leren kennen. Uw audicien geeft u graag advies en helpt bij de keuze van de juiste componenten.

Een *lisa* radio-signaleringsstelsel bestaat uit minstens één zender en één ontvanger. De zender sluit u aan op de signaalbron, bijvoorbeeld op de telefoon of de deurbel. Als er een signaal weerklinkt, dan wordt dit doorgegeven aan de ontvanger, die u door middel van licht- of trilimpulsen informeert.





»Betrouwbaar, flexibel, mobiel: het *lisa* radio-signaleringsysteem informeert u waar u bent – in huis en in de nabije omgeving.«

lisa stelt 10 individueel instelbare kanalen ter beschikking voor de signaaltransmissie. Zo kunnen in één gebouw meerdere installaties worden gebruikt. Met de meerkanalenzender kunnen alle ontvangers tegelijkertijd worden aangesproken.

In een handomdraai actief

De installatie blijft beperkt tot enkele handelingen. U verbindt de zenders met de gewenste signaalbron en schakelt de ontvanger(s) in. Het *lisa* radio-signaleringsysteem is onmiddellijk actief.

»Groeimogelijkheden«

lisa groeit mee met uw behoeften. Het *lisa* RF assortiment omvat passende zenders voor alle belangrijke signalenbronnen – voor de telefoon en de deurbel, de babyfoon, personenoproepen of voor de verbinding met verschillende sensoren, zoals deur- en venstercontacten of watersensoren. Een grote selectie aan ontvangers biedt u de mogelijkheid *lisa* signalen stationair of mobiel te ontvan-

gen. Zo wordt de **RF flitslamp** bij normaal gebruik bijvoorbeeld gevoed via de meegeleverde netadapter. Daarnaast kan de lamp ook zonder stroomaansluiting gebruikt worden met behulp van een batterij. In plaats van een batterij kan ook een speciale accu worden gebruikt, die via de netadapter wordt geladen.

De kleine compacte *lisa* ontvangers kunt u altijd en overal meenemen.

De compacte RF trilontvangers draagt u mee in uw tas of bevestigt u heel eenvoudig met de clip aan uw kleding. U kunt zich vrij bewegen, werken in de tuin of de tafel dekken op het terras. Een sterk trilsignaal informeert u zodra uw gasten voor de deur staan.

»In één oogopslag«

De *lisa* ontvangers hebben voor elke signaalbron een individueel flits- of triltitme. Daarnaast wordt de aard van het signaal aangegeven d.m.v. lampjes: telefoon, deurbel, babyfoon, personenoproep, alarm. De symbolen en de **verschillende kleuren** van de LED's geven altijd duidelijk aan welke gebeurtenis *lisa* meldt.



Signaalbron in één oogopslag herkenbaar: duidelijke symbolen en verschillende LED-kleuren.

Standvoet en standbeugel bieden nog meer flexibiliteit voor *lisa*-componenten.



»Een veilig gevoel: ik weet zeker dat mijn *lisa* signaal-systeem mij informeert als de rookmelder alarm slaat.«

De *lisa* alarmzender kan met verschillende alarmsensoren worden verbonden – bijvoorbeeld: deur- en venster-contacten, watersensoren en alarmmatten.

Aansluitvorm akoestisch:

Aan de signaalbron wordt een microfoon bevestigd. Deze registreert het akoestische signaal – bijvoorbeeld het rinkelen van de telefoon – en stuurt het via een speciale kabel naar de zender. Deze zendt de impuls via de radio-verbinding naar de actieve *lisa* ontvangers.

Aansluitvorm galvanisch:

De zender wordt door middel van een kabel elektrisch verbonden met de signaalbron. Hij neemt de impulsen op en zendt een signaal naar de *lisa* ontvangers.

lisa RF zenders

Alle *lisa* RF zenders beschikken over een personenoproepstoets.

1 RF telefoonzender akoestisch: aansluiting op de telefoon via een speciale microfoonkabel.

RF telefoonzender galvanisch: voor de directe aansluiting op de telefooncontactdoos.

2 RF deurbelzender akoestisch: aansluiting op de bel of de intercom met een speciale microfoonkabel. **RF deurbelzender galvanisch:** voor twee verschillende deurbel signalen – voor directe aansluiting.

3 RF babyzender: registreert het gehuil van uw baby via een ingebouwde microfoon en zendt een signaal.

4 RF telefoonzender ISDN: voor directe aansluiting op het ISDN-net.

5 RF deurbeloproepzender: de »belknop« met *lisa*-radio-signaal.

6 RF personenoproepzender: zendt met een druk op de knop een personenoproep.

7 RF rookmeldzender: (met VDS-keurmerk) met geïntegreerde radiozender: geeft een alarm bij rookontwikkeling en zendt een signaal naar de actieve »*lisa*«-ontvanger (werkt 10 jaar zonder vervangen van de batterijen).

8 RF alarmzender: met aansluitmogelijkheid voor verschillende alarmsensoren, bijv. veiligheidsmat.

9 RF infrarood bewegingszender: Met een aansluitmogelijkheid voor signaalgever-modules (22a, 22b, 22c), meldt naderende personen met een luide toon en zendt een radiosignaal.

10 RF alarmzender MC, galvanisch: zendt de signalen tegelijkertijd op alle *lisa* radiokanalen en bereikt zo alle ontvangers binnen het zendbereik – ideaal als alarmzender in inrichtingen waar meerdere *lisa* signaleringssystemen in gebruik zijn.



11 RF *lisa* Combi I: telefoonzender en deurbelzender galvanisch,

RF *lisa* Combi II: telefoonzender galvanisch, deurbelzender akoestisch

lisa converters

Signaalomvormer voor gecombineerd gebruik van *lisa* radio- en *lisa* stekkersystemen.

12 FM-converter *lisa* stekkersysteem → RF zendt de signalen van het stekkersysteem naar de *lisa* radio-ontvangers.

13 FM-converter RF → *lisa* stekkersysteem zendt de signalen van het radiosysteem naar de *lisa* ontvangers van het stekkersysteem.

RF repeater

14 RF repeater: zend-ontvangsteenheid voor meer reikwijdte – neemt het signaal van een *lisa* RF zender op, versterkt het en zendt het opnieuw uit.

lisa RF ontvangers

lisa RF ontvangers signaleren afhankelijk van het type met sterke lichtflitsen of trilimpulsen. LED's met verschillende kleuren geven bovendien de signaalbron aan.

15 Draagbare RF trilontvanger: beschikt over aansluitmogelijkheden voor bijkomende signaalgever-modules, zoals filtsmodule, schakelmodule (bijv. met trilunit), akoestische module of trilschijf



»Mijn flitswekker heeft alle functies van een *lisa* ontvanger. Hij wekt me niet alleen stipt op tijd – hij informeert me ook als mijn baby ‘s nachts huult.«

16 RF flitslamp ontvanger: signalering via sterke lichtflitsen en LED-weergave.

17 RF tafelflitslamp: signalering via sterke lichtflitsen en LED-weergave.

18 RF flitslamp met batterij: signaleert onafhankelijk van het stroomnet met sterke flitssequenties en LED – beschikbaar met de flitskleuren wit en rood (gebruik ook mogelijk met speciale accu).

19 lisa RF TV-Link: zendt een waarschuwingsstoon naar TV-hoorsystemen van de reeksen *InfraLight* c.q. *RadioLight* zodra *lisa* een signaal zendt.

20 lisa RF time: Trilwekker met analoog kwartsuurwerk: sterke trilschijf, wekker-herhaling, toon-

gever, cijferbladverlichting en stroomuitvaloverbrugging.

21 lisa RF time flash: Wekker met sterke flitslamp en inschakelbare toongever: analoog kwartsuurwerk, cijferbladverlichting, stroom-uitvaloverbrugging, aansluitmogelijkheid voor bijkomende signaalgevermodules.

22 De RF akoestische ontvanger: signaleert met een luidspreker – met o.a. keuze uit realistische geluiden zoals het rinkelen van een telefoon, een deurbel of het huilen van een baby (volume traploos instelbaar).

23 lisa DS-1/RF: de modulaire digitale wekker, meldt inkomende lisa-signalen met extra sterk geluid en biedt de mogelijkheid tot aansluiten van een aanvullende signaalgevermodule.

24 iBell: De oproepmelder voor mobiele telefoons (in de kleuren zwart of wit) geeft elk oproepsignaal weer met een blauw bewegend licht dat past uitgaat als het signaal onderbroken wordt. De melder is via de *lisa* telefoonzender, akoestisch, met de signaalinrichting verbonden en maakt de aansluiting mogelijk van externe signaalvormers.

25 De signaalgevermodule: deflitsmodule (25a), de schakelmodule (25b), de akoestische module (25c) en het trilkussen kunnen zowel op de wekker als op de *lisa* draadloze flitslamp, de draadloze tafelflitslamp, de draadloze flitslamp met batterij, de mobiele trilontvanger en iBell worden aangesloten.

Afnemende batterijspanning wordt met een LED op het apparaat gesignaleerd. Bij de lisa zenders dient deze tegelijkertijd als zend-aanduiding.



Met het accu laadstation kunt u uw draagbare RF trilontvanger eenvoudig opladen. Ontvanger plaatsen en het opladen begint.

Naam	Bestelnummer	Aansluiting/ zender (alle met personenoproepknop)	Afmetingen HxBxD in mm	Kleur	Gewicht	Span- ning	Leveringsomvang, Uitbreidingen, toebehoren
lisa RF zenders ¹							
RF telefoonzender galvanisch	A-2463-0	galvanisch	145x50x40	zilver metallic	135 g	9 V B.	incl. telefoonkabel, 6 m
RF telefoonzender akoestisch	A-2464-0	akoestisch	145x50x40	zilver metallic	130 g	9 V B.	incl. microfoonkabel, 1 m
RF telefoonzender ISDN	A-2450-0	galvanisch	41x117x133	leigrijs	300 g	230 V	incl. telefoonkabel
RF deurbelzender galvanisch	A-2465-0	galvanisch	145x50x40	zilver metallic	130 g	9 V B.	incl. deurbelkabel, 1 m
RF deurbelzender akoestisch	A-2466-0	akoestisch	145x50x40	zilver metallic	130 g	9 V B.	incl. microfoonkabel, 1 m
RF deurbeloproepzender	A-2441-0		24x84x26	wit	128 g	1,5 V B.	
Combi I RF	A-2470-0	deur galv./ telefoon galv.	145x50x40	zilver metallic	140 g	9 V B.	incl. deurbelkabel 1 m / telefoonkabel 6 m
Combi II RF	A-2471-0	deur ak./ telefoon galv.	145x50x40	zilver metallic	140 g	9 V B.	incl. microfoonkabel 1 m / telefoonkabel 6 m
RF babyzender	A-2468-0	akoestisch	145x50x40	zilver metallic	135 g	9 V B.	incl. voetstuk en netadapter
RF alarmzender ³	A-2467-0	galvanisch	145x50x40	zilver metallic	130 g	9 V B.	
RF alarmzender akoestisch ²	A-2473-0	akoestisch	145x50x40	zilver metallic	130 g	9 V B.	incl. microfoonkabel, 1 m
RF alarmzender MC	A-2456-0		145x50x40	zilver metallic	90 g	9 V B.	
RF infrarood-bewegingszender	A-2469-0		145x50x40	zilver metallic	135 g	9 V B.	incl. voetstuk en netadapter
RF rookmeldzender	A-2433-0		Ø 95 / h: 45	wit	165 g	9 V Bat.	
RF personenoproepzender	A-2440-0		24x84x26	zilver metallic	128 g	1,5 V B.	
lisa RF repeater							
lisa RF repeater	A-2402-0		145x50x40	zilver metallic	155 g	9 V B.	incl. netadapter
lisa RF ontvangers ⁴							
RF trilontvanger	A-2409-0		90x58x30	zilver metallic	95 g	2 x 1,5 V B.	
RF flitslamp ontvanger	A-2414-0		121x65x35	wit	215 g	230 V	
RF flitslamp m. bat. (flits: wit)**	A-2415-0		145x50x40	zilver metallic	150 g	9 V B.	incl. voetstuk en netadapter
RF flitslamp m. bat. (flits: rood)**	A-2416-0		145x50x40	zilver metallic	150 g	9 V B.	incl. voetstuk en netadapter
RF tafelflitslamp	A-2412-0		41x117x133	wit	350 g	230 V	
RF akoestische ontvanger	A-2418-0		65x93x134	zilver-metallic	220 g	230 V	
lisa RF TV-Link	A-2452-0		41x117x133	zwart	300 g	230 V	
lisa ontvangers: wekker ⁴							
lisa RF time (voor lisa RF)	A-3240-0		86x120x50	zilver metallic	185 g	230 V	zie wekkercatalogus
lisa RF time flash (voor lisa RF)	A-3241-0		86x175x53	zilver metallic	455 g	230 V	zie wekkercatalogus
lisa DS-1/RF	A-3250-0		65x152x134	zilver metallic	577 g	230 V	zie wekkercatalogus
Oproepmelder voor mobiele telefoons							
iBell (wit)	A-2550-0		102x93x40	wit	224 g	3x 1,5 V AA B.	
iBell (zwart)	A-2551-0		102x93x40	zwart	224 g	3x 1,5 V AA B.	
FM-converters*							
FM-Converter lisa → RF	A-2421-0		41x117x133	leigrijs	290 g	230 V	zie algemene lisa catalogus
FM-Converter RF → lisa	A-2422-0		121x65x35	lichtgrijs	200 g	230 V	zie algemene lisa catalogus
Stroomvoorziening, laadstation							
Laadstation voor RF trilontvanger	A-2991-0		78x82x65	zilver metallic	97 g	12 V DC	
Netadapter lisa RF componenten	A-2992-0		62x65x50	zwart	314 g	Input 230V AC – Output 9V AC / 1A	
**Speciale accu voor de flitslamp	A-2995-0		40x26x14	groen	38 g	9 V	

¹ Zendfrequentie: 868,35 MHz / ² Ook beschikbaar als meerkanaalszender (MC). / ³ met aansluitmogelijkheid voor de HUMANTECHNIK wateralarmsensor /

* met aansluiting voor het trilkussen en de signaalgevermodules MF-1, MS-1 en MA-1 – ► De voet (A-2942-0) resp. de beugel (A-2941-0) kunnen afzonderlijk worden besteld, voorzover niet bij de levering inbegrepen. – Bij alle zenders en ontvangers met wandmontagemogelijkheid wordt een passende bevestigingsset meegeleverd.



Uw lisa SET ...

Uw audicien informeert u graag over de praktische **lisa SETs** – complete systemen, direct klaar voor gebruik en uit te breiden naar uw wensen.

... voor thuis ...

telefoon, deurbel of rookalarm – signalering aan de hand van lichtflitsen of trillingen. Uit de **lisa SETs 1 tot 4** kiest u de samenstelling die het best bij u past.

... en onderweg.

De **lisaHotel-SET** – mobiel en speciaal samengesteld voor hotelverblijven – biedt u de zekerheid dat oproep- en weksignalen u ook op vakantie bereiken.

lisa SET 1	A-2702-0	Inhoud: RF telefoonzender galvanisch (A-2463-0), RF deurbelzender akoestisch (A-2466-0), RF trilontvanger (A-2409-0), lisa RF time (A-3240-0)
lisa SET 2	A-2706-0	Inhoud: RF telefoonzender galvanisch (A-2463-0), RF deurbelzender akoestisch (A-2466-0), RF flitslamp (A-2414-0), lisa RF time flash (A-3241-0)
lisa SET 3	A-2711-0	Inhoud: RF trilontvanger (A-2409-0), RF flitslamp (A-2414-0), trilschijf (A-3303-0), RF rookmeldzender (A-2433-0), RF telefoonzender galvanisch (A-2463-0), RF deurbelzender akoestisch (A-2466-0)
lisa SET 4	A-2716-0	Inhoud: RF flitslamp (A-2414-0), trilschijf (A-3303-0), RF rookmeldzender (A-2433-0), RF telefoonzender galvanisch (A-2463-0), RF deurbelzender akoestisch (A-2466-0)
lisa Hotel-SET	A-2720-0	Inhoud: RF deurbeloproepzender (A-2441-0), lisa RF time flash (A-3241-0), trilschijf (A-3303-0)